

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 32

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

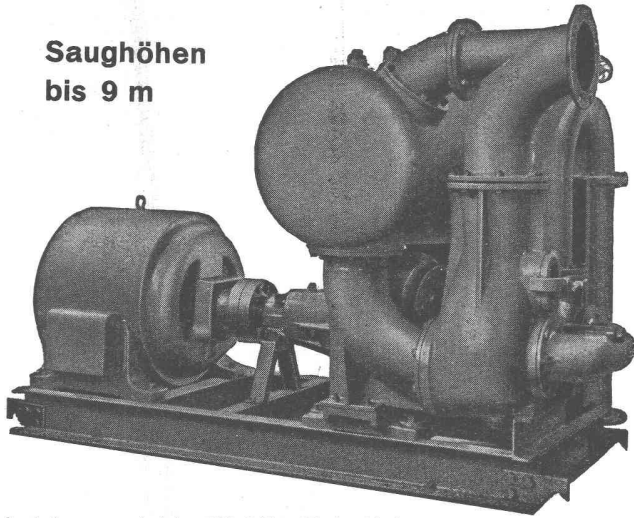
**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Selbstansaugende, ventillose Baupumpen

System Lauchenauer

Saughöhen  
bis 9 m



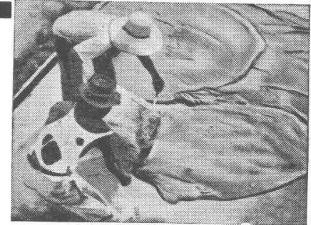
Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher unempfindlich, gegen Sand, Schlamm und Kies.

**Maschinenfabrik a. Sihl a. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

Besser  
isolieren  
mit



## ZELLENBETON

Leichtes Gewicht  
300 kg/m<sup>3</sup>  
Wärmeleitzahl  
0,06—0,07  
Vorteilhaft im Preis

Kann auf der Baustelle hergestellt u. eingebracht oder in Platten jeder Grösse geliefert werden. — Hervorragende Isolierwirkung. — Speziell für Flach- u. Shed-Dächer, Unterlags-Böden, Mauer-Isolierungen usw. — Fäulnisfrei, feuerfest und frostsicher.

Prospekt u. Offerten durch

**FAVRE & CO. AG.**  
**WALLISELLEN/ZCH.**

gegr. 1891, Tel. (051) 93 20 11



### NIVELLIERINSTRUMENT NI

Horizontalkreis 360° oder 400°

Durch seine einfache Handhabung, robuste Bauart, hohe Genauigkeit und sein leichtes Gewicht spart es Ihnen Zeit und Arbeit.

Höhenfehler auf 1 km ± 5 mm  
Fernrohrvergrößerung 18 X  
Kürzeste Zielweite 1,60 m  
Gewicht des Instrumentes 1 1/2 kg

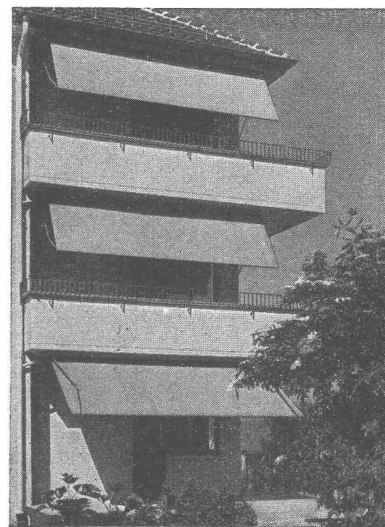
Mit oder ohne Horizontalkreis sofort lieferbar

**Verkaufs-A.-G.**

**Heinrich Wild's geodätische Instrumente**  
HEERBRUGG

Telephon (071) 7 24 83

**WILD**  
**HEERBRUGG**



# Schenker-Storen

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen: Zürich: Tel. (051) 32 65 60  
Basel: Tel. (061) 2 93 81  
Luzern: Tel. (041) 2 99 68  
Lausanne: Tel. (021) 3 45 47  
Lugano: Tel. (091) 2 22 13

Der neue Sammelname  
für  
Glas-Isol (Glasseeide)  
Isover (Glaswolle)  
Verisolant (Mischprodukt)


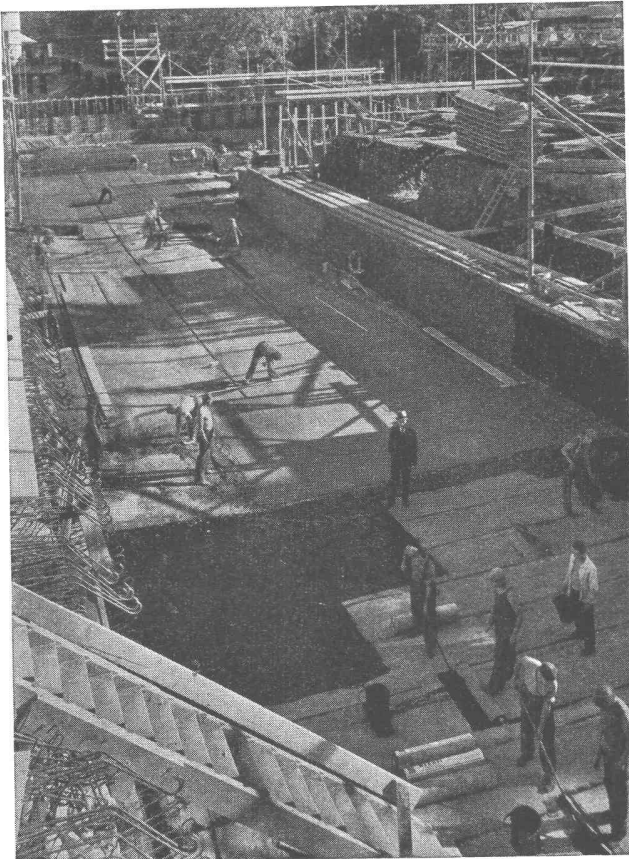
Gegen Wärme Kälte Schall

**VETRO FLEX**

Glasfasern  
Isolierprodukte

**VETRO FLEX**

Glasfasern AG Zürich  
Fibres de verre SA Lausanne

Hallen-Schwimmbad Zürich  
Wasserdichte Isolation der Kellerräume gegen Grundwasser  
mit unserem bewährten System „MAMMUT“

**Weitere Referenzen für Isolationen gegen Grundwasser:**

Stückfärberei Zürich	1100 m <sup>2</sup>
Warenhaus Ober, I. bis III. Etappe	3100 m <sup>2</sup>
Haus „Zentrum“, Zürich	900 m <sup>2</sup>
Schweiz. Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich	1500 m <sup>2</sup>
Gewerbeschulhaus, Zürich	6000 m <sup>2</sup>
Volkshaus, Zürich	3000 m <sup>2</sup>
Seidentrocknungsanstalt, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
Spar- und Leihkasse, Thun	1500 m <sup>2</sup>
„Vita“ Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
Warenhaus Jelmoli, I. bis II. Etappe	3800 m <sup>2</sup>
„Viktoriahaus“, Zürich	1400 m <sup>2</sup>
„Haus zum Schanzeneck“, Zürich	1600 m <sup>2</sup>
St. Gallische Kreditanstalt, St. Gallen	800 m <sup>2</sup>
Butterzentrale Luzern	700 m <sup>2</sup>
Amtshaus V, Zürich	800 m <sup>2</sup>
„Vita Basilese“, Lugano	2300 m <sup>2</sup>
Postgebäude Chiasso	1000 m <sup>2</sup>
Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich	4500 m <sup>2</sup>
„Zürich“ Unfall, Zürich	1000 m <sup>2</sup>
Kongressgebäude Zürich	2300 m <sup>2</sup>
Konsum-Verein Zürich	1500 m <sup>2</sup>
Hallenschwimmbad Zürich	2200 m <sup>2</sup>
Verschiedene Befestigungswerke	10000 m <sup>2</sup>
Maag-Zahnräder A.-G., Zürich	1600 m <sup>2</sup>
Pestalozzi & Cie., Lugano	500 m <sup>2</sup>
Migros A.-G., Zürich	500 m <sup>2</sup>
Albiswerk A.-G., Zürich	1100 m <sup>2</sup>
„Pax“ Schweiz. Lebensversicherungsverein, Lugano	600 m <sup>2</sup>
Steckborn Kunstseide A.-G.	3300 m <sup>2</sup>
ETH Fernheizkraftwerk, Wärmepumpe Walche	1800 m <sup>2</sup>


**Asphalt-Emulsion A.-G.,  
Zürich**

Löwenstrasse 11, Telefon 25 88 66

Dachpappenfabrik u. Unternehmung für wasserdichte Beläge

# SULZER

## Dampf- und Heisswasser-Erzeugungsanlagen



Langjährige Erfahrungen auf allen Gebieten der Wärmewirtschaft. – Beratung, individuelle Planung und Erstellung vollständiger Anlagen für Wärme-Erzeugung, -Speicherung und -Verteilung; für alle Leistungen und Betriebsbedingungen, insbesondere auch für höchste Drücke und Temperaturen

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR (SCHWEIZ)

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 235426 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 63 **Dipl. Maschinentechniker**, mit Praxis im Kessel- u. Apparatebau, Nordwestschweiz.  
 189 **Dipl. Elektrotechniker oder -Ingenieur**, England. S. 24. April.  
 229 **Dipl. Maschinentechniker**, mit Praxis, als Assistent d. Betriebsingenieurs für Unterhalt, Betriebsüberwachung und Montage der maschin. Anlagen und techn. Installationen. Nordwestschweiz.  
 261 **Maschinentechniker**, Konstrukteur für Förder- u. Transportanlagen, Nordostschweiz.  
 313 **Ingenieur oder Techniker**. Elfenbeinküste (Westafrika). S. 3. Juli.  
 315 **Dipl. Maschineningenieur**. Nordostschweiz S. 10. Juli.  
 381 **Dipl. Elektrotechniker**, für Verkauf (Offertenbearbeitung, Korrespondenz, Akquisition). Deutsch und Französisch in Wort und Schrift, Italienisch erw. Baldigst. Deutsche Schweiz.  
 383 **Dipl. Elektrotechniker**, mit Praxis im elektr. Zähler- u. Messapparatebau. für das Verkaufsbureau. Italienisch notwendig. Mailand.

- 385 **Lack-Techniker oder Laborant**, mit Praxis, für Veredelung von Aluminiumfolien. Englisch notwendig. Ostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 716 **Tiefbautechniker**, mit Praxis in Kanalbauten, Entwässerungen und allgem. Tiefbauarbeiten. Ostschweiz.  
 718 **Hochbautechniker**, als Bauführer-Assistent und für Ausmass u. Abrechnung. Baldigst. Kt. Zürich.  
 720 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis in Wasserversorgungsanlagen und allgem. Tiefbau. Sofort. Nähe Zürich.  
 722 **Dipl. Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis. Grosse Bauplatz-erfahrung notwendig. Sofort. Kt. Bern.  
 724 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis als Statiker im Eisenbetonbau, für theoret. Studien u. deren tabellar. Auswertung. Französisch notwendig. Baldigst. Genf.  
 726 **Hochbautechniker**, mit Bauplatz-Erfahrung, für Leitung einer Grossbaustelle u. Mitarbeit im Büro, spez. Kontrolle der Konstruktionspläne u. Kostenvoranschläge; ferner **Architekt**, selbständig in konstr. Entwicklung v. Grossbauten. Baldigst. Kt. Zürich.  
 730 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Erfahrungen in der Aufstellung von Kostenvoranschlägen u. Bauleitung. Muttersprache Französisch, Kenntnisse der deutschen Sprache. Offerten bis 30. Aug. 1948.  
 732 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis, Statiker, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbeton-, Hoch- u. Tiefbau. Eintritt 1. Okt. 1948. Ostschweiz.  
 724 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, mit Praxis im allgem. Strassen- und Tiefbau. Kenntnisse mod. Baumaschinen. Baldigst. Nordwestschweiz.

# UTO- Aufzüge

Moderne Ausführung

Geräuschloser Lauf

Grösste Unfallsicherheit

**UTO**

Aufzug- und Kranfabrik A.-G.

ZÜRICH 9

## BETRIEBS- TECHNIKER

als Stütze des Betriebsleiters in grösseres Ziegelei-Unternehmen **gesucht**, vertraut mit der Fabrikation von Dachziegeln, Backsteinen, Deckenhohlkörpern und insbesondere mit der Herstellung von **Klinkerwaren** aller Art. Gründliche Kenntnisse moderner Trocknungs- und Brenntechnik sind Voraussetzung, ebenso Erfahrung in Personalführung und Organisation. Bei Eignung entwicklungsfähige Dauerstelle.

Offerten mit Zeugniskopien sind zu richten unter Chiffre Z G 7175 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für unsern Unfallverhütungsdienst suchen wir einen

## Bautechniker

mit Praxis im Hoch- und Tiefbau, gewandt im schriftlichen Verkehr. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen in einer zweiten Landessprache. Alter bis etwa 30 Jahre. — Schriftliche Angebote mit Lebenslauf an Schweiz. Unfallversicherungsanstalt Luzern,

Grosses schweizerisches Ueberlandwerk sucht für sein Leitungsbaubureau einen

## INGENIEUR

mit abgeschlossener technischer Hochschulbildung.

Verlangt werden Praxis im Bau von Holz- und Eisenmastenleitungen höherer Uebertragungsspannungen, selbständiges Arbeiten, Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten und gute Kenntnisse in der Statik der Tragwerke.

Offerten mit Lebenslauf, Studienausweis, Zeugnisse über bisherige praktische Tätigkeit, Referenzen und Gehaltsansprüche sind zu richten unter Chiffre Z O 7272 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Offene Stelle

Bei der Bauabteilung des Kreises II der SBB, S:kt. Hochbau, in Luzern, ist die Stelle eines

## Hochbautechnikers

zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Ausbildung an einem Schweiz. Technikum; einige Jahre Praxis auf Bureau und Bauplatz. Sicher im Voranschlag.

**Anmeldungen**, handschriftlich, unter Angabe des Bildungsganges und Beilage von Zeugnisabschriften, sowie Bekanntgabe des frühestmöglichen Stellenantrittes, sind bis spätestens **16. August 1948** an die Bauabteilung Kreis II der SBB in Luzern zu richten.

## Gesucht

einige

# KONSTRUKTEURE

für Fahrzeug- bzw. Karosseriebau, möglichst mit etwas praktischer Erfahrung.

# 1 ZEICHNER

mit Erfahrungen für Projektzeichnungen in mittleren Betrieb in der Ostschweiz.

Offerten mit Zeugnissen, Referenzen, Lichtbild, Gehaltsansprüche und Eintrittstermin erbeten unter Chiffre **F 70369 G** an **Publicitas St. Gallen**.

Tüchtiger, erfahrener

## Bauführer

für den Neubau des Kreisspitals Rütli gesucht. Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und Gehaltsansprüchen an **Hans W. Moser**, Architekt BSA, Selnaustrasse 11, Zürich.

Mann, 25 Jahre alt, mit abgeschlossener Bau- schule und Praxis,

## sucht Stelle in ein Baubüro oder als Bauzeichner

Angaben erbeten an **Hugo Ritter**, Ruggell 79, Fürstentum Liechtenstein.

Ville de Fribourg

Poste au concours

Le Conseil communal de la ville de Fribourg met au concours le poste de

## chef du service des bâtiments de la ville

Sont admis à concourir les architectes de nationalité suisse, connaissant le français et l'allemand, possédant un diplôme d'une école technique supérieure, ainsi que la pratique du chantier.

Prendre connaissance du cahier des charges au Secrétariat communal, où les offres doivent parvenir jusqu'au samedi 4 septembre 1948, au plus tard.

Le Conseil communal.

## Bautechniker-Architekt

mit umfassendem beruflichen Können und langjähriger Praxis sucht neuen Wirkungskreis, Bevorzugt Bern-Berner Oberland. Offerten unt. Chiffre ZH 7335 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen ca. 100 gebrauchte

## Mulden-Kippwagen

für Rollbahngeleise von 600 mm Spur, 500 l Muldeninhalt, davon ca. 80 mit und ca. 20 ohne Bremse. Die Wagen können auf unserem Fabrikareal Attisholz bei Solothurn besichtigt werden.

**Cellulosefabrik Attisholz AG.**,  
vorm. Dr. B. Sieber.

Zu verkaufen eine

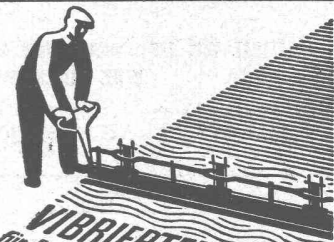
## Haustüre in Eichen

(Meisterstück) für Mauerlichtmass 100/210 cm. Auskunft erteilt **H. Winzenried**, Ob. Mühle, Schinznach-Dorf.

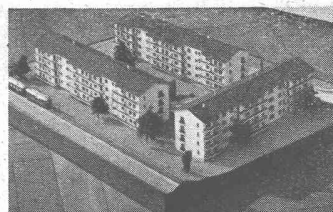
Regionale und kantonale

## VERTRETUNGEN

eines neuen, patentierten **Massivbau-Verfahrens** zu vergeben. Offerten unter Chiffre B 5731 an Mosse-Annoncen AG., Basel I.



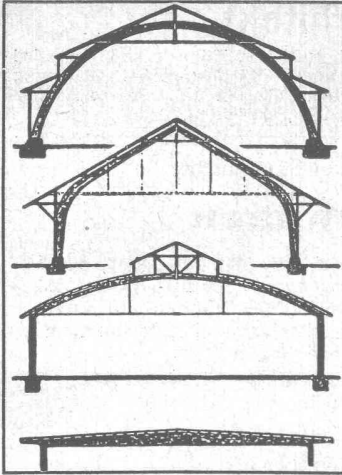
**VIBRIERTER BETON**  
für Betonstrassen u. Verkleidungen  
aller Arten wird hergestellt mit dem  
**VIBROPIIL**  
Patent No. 129.811  
Verlangen Sie Prospekte und Offerten von  
**S.A. SARENE-MAYING**  
Avenue de France 68  
**LAUSANNE**



## MODELLE

für Museen, Wettbewerbe und Ausstellungen

**Emil Wehrle** Modellbau  
Dienerstr. 79 **Zürich**



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN



**SECURIT**  
SICHERHEITSGLAS

Hochwiderstandsfähig gegen Schlag, Druck, Durchbiegung

Speziell geeignet für

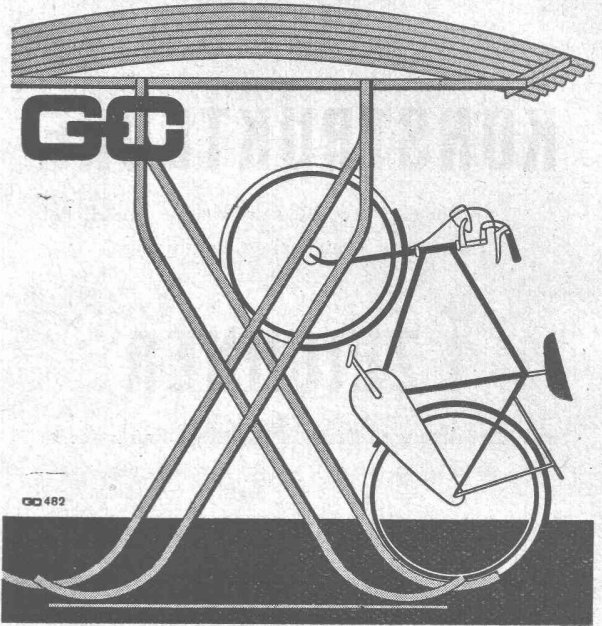
**TURNHALLEN - SCHULEN - SPITÄLER - IRRENANSTALTEN**

und

**ÜBERALL WO SICHERHEIT UND WIDERSTANDSFÄHIGKEIT  
EINE ROLLE SPIELEN**

**SECURIT AG. TEL. (022) 4 62 50 GENÈVE**

**GEILINGER FAHRRADSTÄNDER**



GENERALVERTRETER

**HULFTEGGER & CO. STÄFA**

TEL. 051/93 06 51

**HANS HÜBSCHER, SCHAFFHAUSEN**

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19



Tössbrücke Wila



**Immer einen Schritt voraus  
mit der Multitec-Lichtpaus!**

Ingenieure, Architekten, Techniker und Maschinenfabriken bevorzugen

**Weisse Lichtpausen**

Schwarze Linien auf weissem Grund, maximale Haltbarkeit u. Schärfe sind die besonderen Eigenschaften unserer Multitec-Lichtpausen

Alleinlizenz für St. Gallen, Thurgau und Appenzell:

**OCHSNER & CO., TEUFENERSTRASSE 11, ST. GALLEN**  
Tel. 2 71 80 — Prompter Postversand

MD

**Metallisieren  
im Spritzverfahren**

auf alle Metalle  
Hölzer, Pressstoffe, Keramik etc. tragen wir homogene Schichten  
beliebiger Dicken auf mit **ZINK ALUMINIUM**  
**BLEI KUPFER BRONZE MESSING**  
**EISEN STAHL etc.**

Siegfried Keller + Co. Wallisellen-Zürich  
Telephon (051) 93 21 14 Geleiseanschluss

Durchschnittlich

**30 % sparen Sie** bei Verwendung von unseren

- Obst- und Kartoffelhurden
- Waschküchentische und Roste
- „FERM“ Kellertüren + Pat.

**A. Bosshardt & Co., Fehraltorf** (051) 97 71 62  
Sägerei Holzwarenfabrik Bauspezialitäten



**Wallerdichte Beläge**

Spezial-Unternehmen:  
**Frick-Glass, Zürich-Altstetten**



**TÜRZARGEN**  
für alle Verwendungszwecke,  
in jeder beliebigen Profilierung,  
mit u. ohne Dichtungen

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD + ZÜRICH

**Resofil und Lignocel**  
die idealen Kunstharz-Rohstoffe für geräuschlose Zahnräder



Bearbeitbar wie Hartholz / Dauerhaft wie Stahl

**MICAFIL A G. ZÜRICH**  
Telephon 25 52 00





**MOND NICKEL**  
 KÜGELCHEN ODER KATHODEN  
 ZUM EINSCHMELZEN  
 "F" NICKEL ALS ZUSATZ  
 FÜR GUSSEISEN

**THE MOND NICKEL COMPANY LIMITED**  
**LONDON**

AUMAS S.A.  
 29 QUAI DES BERGUES  
 GENF.

*Mit Auskünften und Unterlagen steht  
 Ihnen unsere Alleinvertretung für die Schweiz  
 bereitwilligst zur Verfügung*

N/SZ/IC



**Zahnräder und  
 Zahnradgetriebe  
 jeder Art und  
 Größe**

**MAAG ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH**